

## Hebrews 3:3 – 4:1

### Greek-English Interlinear

Creative Commons. Free to modify, free to use.

**Colour code:** original text [+some mss insert] [~some mss read] [-some mss omit]

greater for this (Jesus) glory than Moses has-been-counted as how-much more honour has  
<sup>3</sup> πλείονος γὰρ οὗτος δόξης παρὰ Μωϋσῆν ἠξίωται καθ' ὅσον πλείονα τιμὴν ἔχει  
of a-house the-one having-built-it it every for house is-being-built by someone  
τοῦ οἴκου ὁ κατασκευάσας αὐτόν· <sup>4</sup> πᾶς γὰρ οἶκος κατασκευάζεται ὑπὸ τινος,  
the-one but [the] all-things having built (is) God and Moses though faithful in whole the house  
ὁ δὲ [+τα] πάντα κατασκευάσας θεός· <sup>5</sup> καὶ Μωϋσῆς μὲν πιστὸς ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ  
his as a-servant for a-witness the-things shall-be-said Christ yet as a-son over the house  
αὐτοῦ ὡς θεράπων εἰς μαρτύριον τῶν λαληθησομένων, <sup>6</sup> Χριστὸς δὲ ὡς υἱὸς ἐπὶ τὸν οἶκον  
his which house are we if the confidence and the boasting of-the hope we-hold-fast  
αὐτοῦ· ὅς οἶκός ἐσμεν ἡμεῖς, ἐὰν τὴν παρρησίαν καὶ τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος κατάσχωμεν.  
Wherefore as says the Spirit the Holy Today if the voice you hear not  
<sup>7</sup> Διό, καθὼς λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον· Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, <sup>8</sup> μὴ  
harden the hearts your as in the rebellion on the day of-the test  
σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ, κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ  
in the wilderness where tested the fathers your in a-testing and saw the works my  
ἐν τῇ ἐρήμῳ, <sup>9</sup> οὗ ἐπείρασαν οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν δοκιμασίᾳ καὶ εἶδον τὰ ἔργα μου  
<sup>10</sup> forty years wherefor angered the generation that and I-said always they-err in-the heart  
τεσσαράκοντα ἔτη· διὸ προσώχθισα τῇ γενεᾷ ταύτῃ καὶ εἶπον· Ἄει πλανῶνται τῇ καρδίᾳ·  
they and not knew the ways my as I-swore in the anger my never they-shall-enter into  
αὐτοὶ δὲ οὐκ ἔγνωσαν τὰς ὁδοὺς μου· <sup>11</sup> ὡς ὤμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου· Εἰ εἰσελεύσονται εἰς  
the rest (place) my See brethren lest be one any of-you heart evil of-disbelief  
τὴν κατάπαυσίν μου· <sup>12</sup> βλέπετε, ἀδελφοί, μήποτε ἔσται ἐν τινὶ ὑμῶν καρδία πονηρὰ ἀπιστίας  
in the apostacy from God living rather keep-encouraging yourselves on each day  
ἐν τῷ ἀποστῆναι ἀπὸ θεοῦ ζῶντος, <sup>13</sup> ἀλλὰ παρακαλεῖτε ἑαυτοὺς καθ' ἐκάστην ἡμέραν,  
whilst when the today it-is-called that not be-hardened any of you by-deceit of-the sin  
ἄχρις οὗ τὸ Σήμερον καλεῖται, ἵνα μὴ σκληρυνθῇ τις ἐξ ὑμῶν ἀπάτῃ τῆς ἀμαρτίας·  
sharers for of-the Christ we-have-become if-indeed the start of-the certainty until goal  
<sup>14</sup> μέτοχοι γὰρ τοῦ Χριστοῦ γεγόναμεν, ἐάνπερ τὴν ἀρχὴν τῆς ὑποστάσεως μέχρι τέλους

## Hebrews 3:3 – 4:1, Greek-English Interlinear

Firm we-hold-fast in the to-say Today if the voice his you-hear not  
βεβαίαν κατάσχωμεν. <sup>15</sup> ἐν τῷ λέγεσθαι· Σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, Μὴ  
harden the hearts you as in the test some for having-heard  
σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ. <sup>16</sup> τίνες γὰρ ἀκούσαντες  
rebelled but not all the having-left from Egypt through Moses With-whom and  
παρεπίκραναν; ἀλλ' οὐ πάντες οἱ ἐξεληθέντες ἐξ Αἰγύπτου διὰ Μωϋσέως; <sup>17</sup> τίσιν δὲ  
was-he-angered forty years not with-the having-sinned whose the corpses fell in the  
προσώχθισεν τεσσεράκοντα ἔτη; οὐχὶ τοῖς ἀμαρτήσασι, ὧν τὰ κῶλα ἔπεσεν ἐν τῇ  
wilderness to-whom and swore not to-enter into the rest-place his if not to-the  
ἐρήμῳ; <sup>18</sup> τίσιν δὲ ὤμοσεν μὴ εἰσελεύσεσθαι εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ εἰ μὴ τοῖς  
having disobeyed and we-see that not were-able to-enter because-of disbelief  
ἀπειθήσασι; <sup>19</sup> καὶ βλέπομεν ὅτι οὐκ ἠδυνήθησαν εἰσελθεῖν δι' ἀπιστίαν.  
We-should-fear therefore lest there-remaining a-promise to-enter into the rest-place  
<sup>1</sup> Φοβηθῶμεν οὐκ μήποτε καταλειπομένης ἐπαγγελίας εἰσελθεῖν εἰς τὴν κατάπαυσιν  
his seems any from you to-have-failed  
αὐτοῦ δοκῆ τις ἐξ ὑμῶν ὑστερηκέσθαι.